

**IT**

**ATTENZIONE!** Non guardare mai il sole, la sorgente di un fascio laser o un'altra intensa sorgente luminosa indossando lenti d'ingrandimento: potrebbe causare cecità o danni permanenti alla vista. I bambini dovrebbero usare il dispositivo solo sotto la supervisione dei genitori. In caso di ingestione di una parte di piccole dimensioni o di una batteria, richiedere immediatamente assistenza medica.

Sostituzione delle batterie: Aprire il coperchio dello scomparto batterie, sostituire le batterie e chiudere il coperchio.

**PL**

**UWAGA!** Należy unikać patrzenia przez szkło powiększające bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub utraty wzroku. Dzieci mogą używać urządzenia wyłącznie pod opieką dorosłych. W przypadku połknięcia małej części lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Wymiana baterii: Wystarczy otworzyć pokrywę komory baterii, wymienić je, a następnie zamknąć pokrywę.

**PT**

**ATENÇÃO!** Nunca utilize a lupa para olhar diretamente para o sol, raio laser ou outra fonte de luz brilhante, porque corre o risco de sofrer lesões oculares permanentes e cegueira. As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto. Se alguém engolir uma peça pequena ou uma bateria, consulte imediatamente um médico.

Substituição de baterias: Abra a tampa do compartimento da bateria, substitua as baterias e feche a tampa.

**RU**

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не смотрите сквозь лупу на Солнце, лазер или другие яркие источники света: это может привести к необратимому повреждению глаз, вплоть до слепоты. Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых. Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Замена батареек: откройте крышку батарейного отсека, замените батарейки и закройте крышку.

Levenhuk Zeno Handy Magnifiers  
Levenhuk Zeno Lamp Magnifiers  
Levenhuk Zeno Read Magnifiers  
Levenhuk Zeno Refit Magnifiers

**levenhuk**<sup>®</sup>  
Zoom&Joy

EN

**CAUTION!** Never use the magnifier to look directly at the sun, laser or another bright source of light, to avoid permanent eye damage and blindness. Children should use the device under adult supervision only. Seek medical advice immediately if a small part or a battery is swallowed.

**Batteries replacement:** Open the battery compartment cover, replace the batteries and close the cover.

BG

**ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте лупата за гледане директно към Слънцето, лазер или друг ярък източник на светлина, за да предотвратите невъзвратимото увреждане на очите и слепота. Децата могат да използват устройството само под наблюдение от възрастен. Потърсете веднага медицинска помощ, ако погълнете малка част или батерия.

**Смяна на батериите:** отворете капака на отделението за батериите, сменете батериите и затворете капака.

CZ

**UPOZORNĚNÍ!** Lupu nikdy nepo užívejte k přímému pohledu do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru hrozí trvalé poškození zraku a oslepnutí. Děti by měly výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Při náhodném požití malé součásti nebo baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

**Postup výměny baterií:** Otevřete kryt baterií, baterie vyměňte a kryt zavřete.

DE

**VORSICHT!** Richten Sie das Vergrößerungsglas unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Bei Verschlucken eines Kleinteils oder einer Batterie umgehend ärztliche Hilfe suchen!

**Batteriewechsel:** Batteriefachdeckel öffnen, Batterien ersetzen und Deckel schließen.

ES

**¡ATENCIÓN!** Nunca mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar daño permanente en la retina y ceguera. Los niños solo deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. En el caso de que alguien se trague una pieza pequeña o una pila, busque ayuda médica inmediatamente.

**Para sustituir las pilas,** abra la tapa del alojamiento de las pilas, sustitúyalas y cierre la tapa.

HU

**VIGYÁZAT!** A nagyítóval soha ne nézzen közvetlenül a Napba, lézersugárba vagy más egyéb erős fényforrásba, hogy elkerülje a maradandó szemkárosodás, illetve a megvakulás kockázatát. Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket. Azonnal forduljon orvoshoz, amennyiben bárki lenyelt egy kis alkatrészt vagy elemet.

**Elemcsere:** Nyissa ki az elemtartó fedelét, cserélje ki az elemeket, zárja le a fedelet.